

漢坦病毒 (HANTAVIRUS)

Traditional Chinese 繁體中文

漢坦病毒是由一些嚙齒動物 (Rodent) 攜帶的病毒，包括華盛頓的鹿小鼠 (deer mice) (見下圖)。漢坦病毒可引起罕見但致命的疾病，稱為漢坦病毒性肺綜合症狀 (HPS = Hantavirus Pulmonary Syndrome)。

人們如何受感染

您可以通過呼吸漢坦病毒而獲得漢坦病毒性肺綜合症HPS。當嚙齒動物尿液和糞中的漢坦病毒在空中飛揚時，可能會發生感染。您還可以通過觸摸小鼠或大鼠尿液，糞便或包含病毒的巢穴材料，然後觸摸您的眼睛，鼻子或嘴巴來感染。也可以因小鼠或大鼠咬你而感染得漢坦病毒性肺綜合症HPS。鹿小鼠住在樹林繁茂的地區，也可住在樹林附近的家庭，棚屋，小屋，其他建築物和汽車上築巢。

這些活動可能會增加使你感染的風險：

- 不正確地清理小鼠和大鼠的尿液，糞便和巢穴。
- 清潔一個已長期關閉的棚屋或小屋。
- 在小鼠和大鼠可以生活的地區 (如穀倉) 工作。
- 接觸或暴露於汽車中的鼠巢穴材料或糞便，包括可能通過車廂空氣過濾器，管道和通風口。



症狀

症狀在吸入病毒後一至八星期後開始。它通常從3至5天的類似於流感疾病開始，包括發燒，肌肉酸痛，頭痛，噁心，嘔吐和疲勞。隨著疾病越來越嚴重，流體充滿肺部會引起咳嗽和呼吸急促。

漢坦病毒性肺綜合症HPS是很嚴重的病，患者通常需要住院治療。被診斷為漢坦病毒性肺綜合症HPS的三個人中有一人已經死亡。

如果您已經暴露於嚙齒動物，或嚙齒動物感染的建築物並出現症狀，請立即看醫生，並告訴他們您可能已暴露於嚙齒動物。

預防漢坦病毒感染

- 避免所有野生嚙齒動物
- 通過清除家中或工作地點的嚙齒動物的全部食物，水和住所來源，使它們不會接近你的家或工作地點：
 - ◇ 密封建築物中大於¼“的裂縫和縫隙，包括窗台和門檻，管道周圍的水槽，地基，閣樓和任何嚙齒動物入口。
 - ◇ 將食物 (包括寵物食品) 和垃圾放在具有嚴密蓋子的厚的塑料或金屬容器中。
 - ◇ 修剪房屋附近樹木，不要讓植物長得太接近你的房子。
 - ◇ 如堆放木柴，應離開所有建築物至少18英寸。
- 如果您的汽車內有嚙齒動物，請使用下一頁的注意事項進行清潔。嚙齒動物的跡象包括臭味，電線或車蓋下零件被復爛，以及車輛中可見到穴穴材料和糞便。
- 用老鼠夾子捕獲室內大鼠和小鼠。將老鼠夾子放在你發現糞便的地方附近。繼續多放一周。如果沒有嚙齒動物被捕獲，則已經消除了老鼠侵襲。另外，一周之後，嚙齒動物的尿液/糞便或築老鼠巢穴材料中的任何病毒都不再具有傳染性。
- 採取上述步驟後，使用適當的清潔預防措施，去清洗嚙齒動物感染的地區 (見下文)。

如何在鼠擊之後保持清潔

- 在清潔之前，打開多個門窗至少30分鐘以使空氣循環通風。在這30分鐘過程時，離開該區域。
- 戴橡膠或塑料手套。防塵面具可以防止灰塵，黴菌和絕緣纖維的保護，但不能防止病毒。
- 請勿吸塵，清掃或以其他方式使灰塵飛揚。
- 用漂白劑和水混合物徹底噴灑受污染的地區，包括捕獲的小鼠，糞便和巢穴：
 - ◇ 將1½杯家用漂白劑混合在1加侖水中（或1份漂白劑加9份水）。
 - ◇ 浸泡受污染的地區10分鐘，然後用濕紙巾取出所有的藥料，小鼠或糞便，並將紙巾放在垃圾中。
 - ◇ 用拖把或海綿及漂白溶液清洗區域。
- 用消毒劑或肥皂和水清洗手套，然後才脫手套，脫手套後，用肥皂和水洗手。
- 如果家具和地毯您看到任何老鼠或大鼠的尿液或糞便，請用蒸汽清潔或清潔劑清洗，然後用熱水洗滌全部受污床上用品或衣物。

如何安全地清理一個死亡的小鼠，大鼠或嚙齒動物巢穴

- 按照上述說明進行佩戴和脫下手套。
- 用消毒劑噴灑死亡的嚙齒動物和巢穴，讓其浸泡。
- 將死亡的嚙齒動物/巢穴和所有清潔材料密封在袋子中，然後將袋袋密封在第二個袋子中。將袋放入有蓋的垃圾桶中。

在徒步旅行，露營，或戶外工作時，保持安全

- 不要接觸或飼養野生嚙齒動物！
- 開放小屋及收容所全部門窗，以流通空氣，然後檢查嚙齒動物的跡象。相反，在睡覺前，請使用上述指導消毒小屋或收容所。
- 不要在嚙齒動物糞便或洞穴附近扎駐帳篷或放置睡袋。
- 如果可能，不要睡在空禿禿的地面上。睡在有底的營幕。
- 用緊密的蓋子將食物放在厚塑料或金屬容器中！
- 根據場地限制處理垃圾，在丟棄垃圾前，將垃圾保存在防嚙齒動物容器中。

更多關於消滅鹿老鼠和其他嚙齒動物：<http://kingcounty.gov/health/rats>

關於預防漢坦病毒感染的詳細信息：https://www.cdc.gov/hantavirus/pdf/hps_brochure.pdf

汽車受嚙齒動物侵襲後的清理方法：<http://www.kingcounty.gov/depts/health/communicable-diseases/disease-control/hantavirus/cleaning.aspx>